



# Convención Internacional sobre la Protección de los Derechos de Todos los Trabajadores Migratorios y de sus Familiares

Distr. general  
12 de diciembre de 2016  
Español  
Original: inglés

---

## Comité de Protección de los Derechos de Todos los Trabajadores Migratorios y de sus Familiares 20º período de sesiones

### Acta resumida de la primera parte (pública)\* de la 242ª sesión

Celebrada en el Palais Wilson, Ginebra, el lunes 31 de marzo de 2014, a las 10.00 horas

*Presidente:* Sr. El Jamri

*más tarde:* Sr. Carrión Mena

## Sumario

Apertura del período de sesiones

Declaración inaugural del Representante de la Alta Comisionada de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos

Declaración solemne de los miembros recientemente elegidos del Comité, de conformidad con el artículo 11 del reglamento provisional

Aprobación del programa

Examen de los informes presentados por los Estados partes en virtud del artículo 73 de la Convención

*Diálogo con instituciones nacionales de derechos humanos y organizaciones no gubernamentales*

---

\* El acta resumida de la segunda parte (privada) de la sesión lleva la signatura CMW/C/SR.242/Add.1.

---

La presente acta podrá ser objeto de correcciones.

Las correcciones deberán redactarse en uno de los idiomas de trabajo. Deberán presentarse en forma de memorando, incorporarse en un ejemplar del acta y enviarse, *dentro del plazo de una semana a partir de la fecha del presente documento*, a la Dependencia de Edición, oficina E.5108, Palacio de las Naciones, Ginebra.

Las correcciones que se introduzcan en las actas de las sesiones públicas del Comité se reunirán en un documento único que se publicará poco después del período de sesiones.



*Se declara abierta la sesión a las 10.10 horas.*

#### **Apertura del período de sesiones**

1. **El Presidente** declara abierto el 20º período de sesiones del Comité de Protección de los Derechos de Todos los Trabajadores Migratorios y de sus Familiares.

#### **Declaración inaugural del Representante de la Alta Comisionada de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos**

2. **El Sr. Salama** (Representante de la Alta Comisionada de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos) dice que la tasa de rotación relativamente alta de los miembros del Comité es una señal positiva. En el décimo aniversario de la Convención, el sistema de órganos creados en virtud de tratados en su conjunto comienza una nueva era y serán tan valiosas la experiencia de los miembros más antiguos como las nuevas ideas de los miembros que se incorporan.
3. La Alta Comisionada de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos organizó una Reunión de Alto Nivel sobre Migración y Derechos Humanos en septiembre de 2013 y la Asamblea General celebró el Diálogo de Alto Nivel sobre la Migración y el Desarrollo en octubre de 2013. En esas reuniones, el Secretario General y la Alta Comisionada se refirieron a los derechos humanos en el ámbito de la migración y se aprobó una declaración en que se reconocía la naturaleza intersectorial de las cuestiones migratorias y la necesidad de abordarlas de manera equilibrada y, al mismo tiempo, incorporar cuestiones de desarrollo, un entorno socioeconómico adecuado y el respeto de los derechos humanos de los migrantes. En la declaración también se reconocieron las importantes contribuciones que hacen los migrantes al desarrollo en sus países de origen, tránsito y destino.
4. El Sr. Kariyawasam, miembro del Comité, y el Relator Especial sobre los derechos humanos de los migrantes dieron una conferencia de prensa conjunta durante el Diálogo de Alto Nivel poco después de la tragedia de Lampedusa, en la que perdieron la vida 366 migrantes a bordo de un barco. Se señaló la falta de mecanismos de protección adecuados para los migrantes, en particular con respecto al tráfico ilícito de personas. Posteriormente, el Relator Especial sobre los derechos humanos de los migrantes y otros expertos independientes hicieron una declaración en que se pedía a los Estados Miembros que adoptaran un planteamiento diferente para la migración que diera prioridad a los migrantes y les proporcionara nuevos cauces regulares de migración. Afirmaron que, de lo contrario, seguiría aumentando el número de migrantes que arriesgan sus vidas en el mar.
5. El orador recomienda a los miembros del Comité que lean el informe del Secretario General sobre la promoción y la protección de los derechos humanos, incluidos medios para promover los derechos humanos de los migrantes (A/68/292), el informe del Secretario General sobre migración internacional y desarrollo (A/68/190) y el más reciente informe del Relator Especial sobre los derechos humanos de los migrantes (A/68/283).
6. El Consejo de Derechos Humanos sigue prestando especial atención a los derechos de los migrantes. En su 24º período de sesiones, la Alta Comisionada y la Alta Comisionada Adjunta presentaron informes sobre las actividades de la Oficina del Alto Comisionado para los Derechos Humanos (ACNUDH) relativas a los migrantes y refugiados en varios Estados, como Grecia y Australia. El ACNUDH procura integrar normas sobre derechos humanos en todos los aspectos de la política migratoria en los planos nacional, regional e internacional, en particular durante los preparativos del séptimo Foro Mundial sobre Migración y Desarrollo, que tendrá lugar en Estocolmo en 2014. La Oficina preparó un informe sobre migración y derechos humanos con antelación al Diálogo de Alto Nivel sobre la Migración y el Desarrollo de 2013 y prestó apoyo en la preparación del sexto Foro Mundial sobre Migración y Desarrollo, celebrado en Mauricio en 2012. La

Alta Comisionada presentó el informe anual, en que se resumen tanto los logros como los problemas persistentes en la labor de su Oficina, al Consejo de Derechos Humanos en su 25º período de sesiones. En el informe, la Alta Comisionada observa que hay que hacer más para proteger plenamente los derechos humanos de los migrantes y solicitantes de asilo de conformidad con el derecho internacional.

7. El Consejo de Derechos Humanos aprobó la resolución 23/20 sobre los derechos humanos de los migrantes, en que se insta a los Estados a firmar y ratificar la Convención y se pide al Secretario General que siga promoviéndola. Además, en marzo de 2014, el Consejo de Derechos Humanos llevó a cabo una mesa redonda de alto nivel sobre la promoción y la protección de los derechos de los migrantes.

8. El 18 de diciembre, Día Internacional del Migrante, el Director General de la Organización Internacional del Trabajo (OIT) y la Alta Comisionada emitieron una declaración conjunta en que rendían homenaje a los 232 millones de migrantes en el mundo y ponían de relieve la necesidad de aplicar normas más efectivas sobre los derechos humanos y el trabajo de los migrantes, así como de adoptar medidas contra la discriminación y la xenofobia. En esa ocasión, también emitieron una declaración conjunta el Relator Especial sobre los derechos humanos de los migrantes, el Sr. El Jamri, Presidente del Comité, y el Relator sobre los Derechos de los Migrantes de la Comisión Interamericana de Derechos Humanos, en la que se instaba a los Estados a examinar cuestiones como la despenalización de la migración irregular, las alternativas a la retención administrativa para los migrantes en situación irregular, los derechos de los niños migrantes y la lucha contra la xenofobia. También se hacía un llamamiento a los Estados para que ratificaran y aplicaran todos los tratados internacionales y regionales de derechos humanos, incluida la Convención.

9. En relación con el fortalecimiento de los órganos creados en virtud de tratados, la Quinta Comisión de la Asamblea General aprobó a fines de marzo de 2014 un proyecto de resolución que era resultado de la ardua labor de las partes interesadas, en particular de los presidentes de los órganos creados en virtud de tratados, y se refería a las Directrices de Addis Abeba sobre la independencia y la imparcialidad de los miembros de los órganos creados en virtud de tratados de derechos humanos, que ha sido fundamental para evitar la institución de un código de conducta para el sistema de órganos creados en virtud de tratados.

10. El mensaje de la Alta Comisionada es que los órganos creados en virtud de tratados deben actuar como un sistema. Su fuerza radica en la unidad y sus efectos dependen del grado en que los miembros de estos órganos depositen su confianza en sus presidentes y les confieran atribuciones. Se trata de una cuestión delicada, que exige un equilibrio entre el debido respeto de las opiniones de todos los expertos y la necesidad de los órganos creados en virtud de tratados de expresarse con una sola voz, en particular en el proceso de adopción de decisiones y la interacción con los Estados Miembros. Por lo tanto, la Alta Comisionada aprecia la “fórmula Poznan” que consiste en la consulta previa con todos los miembros del Comité antes de las reuniones de los presidentes, a fin de agilizar la adopción de decisiones.

11. El orador alienta a todos los miembros del Comité a leer el proyecto de resolución de la Asamblea General sobre el fortalecimiento de los órganos creados en virtud de los tratados, que considera muy claro. Espera que estos órganos, sus presidentes y el ACNUDH aprovechen plenamente los aspectos positivos de la resolución, a saber, más tiempo asignado a las reuniones, más recursos y la armonización de los métodos de trabajo en los diferentes órganos cuando sea necesario.

12. **El Presidente** dice que el sistema de órganos creados en virtud de tratados ha debido luchar por su supervivencia y que, en el proceso, ha demostrado ser el mejor sistema establecido para la defensa de los derechos humanos. En reconocimiento de ese hecho se asignaron más recursos para su labor y, si bien tiene sede en Ginebra, el sistema ha comenzado a celebrar reuniones en otras ciudades que le ofrecen perspectivas diferentes, como Nueva York y Bruselas. El Presidente subraya la importancia particular de trabajar de manera imparcial e independiente, lo que ha sido fundamental para que se aprobara el proyecto de resolución.

13. El Comité debe enorgullecerse del papel que ha desempeñado en el desarrollo y fortalecimiento del sistema de órganos creados en virtud de tratados. La Convención es el mejor instrumento del que se dispone para proteger los derechos de los migrantes, particularmente ante el aumento de la migración internacional y la trata de personas. El Comité observa con satisfacción la labor realizada por los organismos de las Naciones Unidas y la sociedad civil para promover la Convención y alienta a todos los interesados a encontrar nuevas formas de darla a conocer.

**Declaración solemne de los miembros recientemente elegidos del Comité,  
de conformidad con el artículo 11 del reglamento provisional**

14. **El Presidente** da la bienvenida a la Sra. Castellanos Delgado, el Sr. Ceriani Cernadas, el Sr. Haque y el Sr. Pime al Comité y les invita a que hagan la declaración solemne prevista en el artículo 11 del reglamento provisional del Comité.

15. *La Sra. Castellanos Delgado, el Sr. Ceriani Cernadas, el Sr. Haque y el Sr. Pime hacen la declaración solemne prevista en el artículo 11 del reglamento provisional del Comité.*

*Se suspende la parte pública de la sesión a las 10.30 horas y se reanuda a las 11.10 horas.*

**Aprobación del programa (CMW/C/20/1)**

16. *Queda aprobado el programa.*

**Examen de los informes presentados por los Estados partes en virtud  
del artículo 73 de la Convención**

*Diálogo con instituciones nacionales de derechos humanos y organizaciones  
no gubernamentales*

17. **La Sra. Sana** (Centro de actividades de promoción en favor de los migrantes, Filipinas) dice que el Gobierno de Filipinas ha realizado grandes avances en la protección de los trabajadores migratorios. No obstante, existen diferencias entre la política y la situación en el terreno. Preocupa a su organización que no se observen plenamente los artículos 33, 37 y 65 párrafo 1 d), de la Convención, con respecto a la obligación de proporcionar información a los migrantes y a otras partes durante el proceso de migración, que solo se cumpla en parte el artículo 65, párrafo 2, sobre la prestación de servicios consultares a los trabajadores migratorios; que no se cumpla el artículo 11 y se explote y esclavice a filipinos que trabajan en el extranjero, en particular trabajadores domésticos, y que no haya suficientes incentivos para el regreso y la reintegración de los filipinos.

18. Por consiguiente, la oradora recomienda que se asigne a las embajadas y consulados de Filipinas recursos humanos y materiales suficientes; que se establezca un mecanismo para vigilar las prácticas de las agencias que contratan filipinos para trabajar en el extranjero; que se aliente a los trabajadores migratorios a denunciar a reclutadores y empleadores abusivos; que el Gobierno ratifique el Convenio de la OIT (núm. 181), 1997, sobre las Agencias de Empleo Privadas; que se enuncien indicadores claros, cuantificables

y desglosados para medir la eficacia de la política de protección de los migrantes en los países de destino, en particular los trabajadores domésticos; que se adopten medidas para romper el ciclo de la migración mediante un programa de desarrollo que promueva el empleo nacional; que se establezca una base de datos en que se registren las cualificaciones de los filipinos repatriados para que obtengan un empleo óptimo en el país y que el Gobierno aumente la cooperación con los países de destino.

19. **El Sr. Sandoval Góchez** (Red Regional de Organizaciones Civiles para las Migraciones, El Salvador) dice que, contrariamente a lo que afirma el Gobierno de El Salvador en su informe periódico, no se invitó a ninguno de los miembros de su Red Regional a participar en la redacción del informe. El Gobierno tiende a afirmar que la mayoría de los migrantes trabajan en la economía informal para justificar el hecho de que no los protege ni les preste servicios. Sin embargo, su Red no está de acuerdo con esta categorización del Gobierno y opina que el trabajo doméstico, la agricultura, la seguridad y la construcción no forman parte de la economía informal. Insta al Gobierno a reunir y publicar estadísticas sobre los trabajadores migratorios en el país. Además, las autoridades locales discriminan contra los trabajadores migratorios y, con frecuencia, los privan arbitrariamente de la libertad y los expulsan ilegalmente. El Gobierno no adopta medidas suficientes para proteger a los trabajadores salvadoreños en el extranjero. La Red está preparando un programa de educación para que los consultados de El Salvador lo apliquen en distintos países.

20. **El Sr. Kariyawasam** solicita información adicional sobre las carencias en los servicios que prestan las misiones de Filipinas a sus ciudadanos en el extranjero.

21. **La Sra. Sana** (Centro de actividades de promoción en favor de los migrantes) dice que los servicios que se prestan a los trabajadores filipinos en el extranjero son insuficientes por una serie de razones. Las embajadas y las oficinas laborales no cuentan con suficiente personal; por cada funcionario hay 50.000 trabajadores en la Arabia Saudita y 33.000 trabajadores en la región de Asia y el Pacífico. Los recursos materiales también son insuficientes. Por ejemplo, en Yedda no ha sido posible visitar los centros de detención para trabajadores migratorios debido a la falta de vehículos de servicio. Por último, si bien en la legislación nacional de Filipinas figuran disposiciones en virtud de las cuales se deberían asignar agregados de protección social y abogados con conocimiento de la *sharia* a las misiones diplomáticas, el Gobierno no las pone en práctica.

22. **La Sra. Castellanos Delgado** agradece al Sr. Sandoval y dice estar completamente de acuerdo con sus observaciones. América Central se enfrenta a problemas considerables, como la corrupción y la pobreza, que impulsan a los trabajadores a partir en busca de mejores condiciones de vida. En una época de gran división entre los países de la región, es preciso hallar la unidad en la diversidad, apoyar a los gobiernos nacionales y fortalecer los cauces de comunicación. A ese respecto, querría saber qué ha hecho la organización que representa el Sr. Sandoval para ponerse en contacto con el Gobierno de El Salvador y mantener un enlace con él a fin de prestar más asistencia a los trabajadores migratorios.

23. **El Sr. Sandoval Góchez** (Red Regional de Organizaciones Civiles para las Migraciones, El Salvador) dice que su organización colabora muy estrechamente con el Estado en cuestiones relacionadas con los trabajadores migratorios. Sin embargo, en su informe paralelo, la Red señala que el Gobierno de El Salvador desatiende diversos problemas. Por ejemplo, el Ministerio de Trabajo y Previsión Social solo ofrece apoyo a los trabajadores en la economía formal, pese a que la mayoría de los trabajadores migratorios en el país se encuentran en situación irregular. Para el Gobierno, esta última categoría incluye a los trabajadores domésticos, los sociales y los de los sectores de la seguridad y la construcción, incluso si tienen un salario mínimo y cumplen un horario de trabajo. Como resultado, no se supervisan las condiciones de trabajo en esos sectores y los trabajadores tropiezan con grandes dificultades para obtener protección social.

24. **El Sr. Ceriani Cernadas** desearía saber si existe una política para salvaguardar los derechos de los trabajadores migratorios filipinos en situación irregular, en particular los que han sido privados de la libertad o están en proceso de expulsión. De existir, sería útil saber cómo se ha aplicado en países en que hay una alta concentración de esos trabajadores.

25. El orador pregunta si se llevan estadísticas del número de trabajadores migratorios en situación irregular en El Salvador y si existen mecanismos para regularizarlos. Por último, desea saber si hay procedimientos para hacer un seguimiento de los migrantes en situación irregular y si el Gobierno toma medidas para expulsarlos del país.

26. **La Sra. Sana** (Centro de actividades de promoción en favor de los migrantes, Filipinas) dice que el Gobierno de Filipinas está decidido a ampliar, a través de su Departamento de Relaciones Exteriores, la protección de los trabajadores migratorios filipinos en situación irregular que residen en el extranjero. Se están adoptando medidas para difundir información entre la comunidad, como seminarios de orientación previa al empleo sobre el peligro de la trata de personas. Sin embargo, el Gobierno no tiene una actitud suficientemente proactiva para llegar a las comunidades que están en el punto de mira de reclutadores inescrupulosos. El Gobierno debería también proporcionar en forma más activa información a los filipinos que trabajan en países de destino como Malasia, donde se han adoptado medidas contra los migrantes indocumentados. Si bien se han establecido programas y normas para la protección de los migrantes, muchos trabajadores indocumentados no los aprovechan por falta de información.

27. **El Sr. Sandoval Góchez** (Red Regional de Organizaciones Civiles para las Migraciones, El Salvador) dice que, si bien se han hecho estudios sobre el perfil de los trabajadores migratorios en El Salvador, no existen estadísticas fidedignas sobre su número. Las cifras que manejan las organizaciones de la sociedad civil difieren notablemente de las estimaciones del Gobierno.

28. En las zonas del este del país, en que se encuentra la mayor cantidad de migrantes, las autoridades administrativas locales hacen de juez, jurado y verdugo de manera arbitraria. Según algunos periódicos, los alcaldes culpan sin fundamento a los migrantes por la delincuencia, la contaminación acústica y el desempleo. El Estado ha confesado que no ejerce control alguno sobre las autoridades administrativas locales, quienes son libres de detener, privar de la libertad o expulsar a los migrantes como se les dé la gana.

29. **El Sr. Taran** (Global Migration Policy Associates) dice que la dedicación y el dinamismo constante del Comité son motivo de optimismo. Sin embargo, le causa cierta ansiedad la nueva retórica sobre los derechos de los migrantes en los debates intergubernamentales, en que prácticamente no se tiene en cuenta la Convención. Sirve de ejemplo de esa tendencia el Diálogo de Alto Nivel sobre la Migración y el Desarrollo, en que se mencionó la Convención como simple elemento de referencia y no como instrumento cuyas disposiciones deben aplicarse. Suscita además preocupación que no se esté haciendo nada para promover la Convención e instar a su ratificación. En los debates internacionales sobre la migración se valora a los migrantes como agentes del desarrollo y no como seres humanos. El precio de dejar de proteger sus derechos para obtener un mayor beneficio económico es muy alto.

30. En los países industrializados, donde los ciudadanos nacidos en el extranjero ya representan un gran porcentaje de la fuerza de trabajo, los efectos combinados del crecimiento nulo de la población y su envejecimiento intensificarán la demanda de trabajadores migratorios en los próximos años. Se predice que en China la fuerza de trabajo se reducirá hasta en 100 millones de personas antes de 2040. No obstante, los países que dependen en mayor medida de los trabajadores migratorios son aquellos en que esos trabajadores viven en situación particularmente difícil. Muchos han muerto en accidentes industriales o relacionados con el trabajo o son objeto de violencia o de la denegación de

sus derechos. Teniendo ello presente, espera que el Comité considere la posibilidad de impartir orientación explícita sobre la aplicación de las disposiciones de la Convención y de supervisar si se aplican a los trabajadores migratorios, cualesquiera que sean su condición o su país de residencia, todas las normas internacionales del trabajo.

31. En resumen, el Comité debería examinar cuatro cuestiones. En primer lugar, hay que prestar atención con urgencia a la promoción de la Convención, tarea que no puede delegarse a organizaciones no gubernamentales o de la sociedad civil, que no cuentan con los recursos necesarios. Hay que instar a los 16 Estados que han firmado la Convención pero no la han ratificado a hacerlo lo antes posible. En segundo lugar, se necesitan una supervisión rigurosa e indicadores concretos sobre el ejercicio o la denegación de los derechos enunciados en la Convención. En tercer lugar, debería haber más diálogo y comunicación entre los órganos creados en virtud de tratados, cuyos ámbitos de interés y funciones a menudo se superponen. Por último, prácticamente no se ha hecho nada efectivo para abordar las cuestiones de la discriminación y la xenofobia, lo que permite a los empleadores actuar con impunidad y da origen a situaciones similares a la limpieza étnica, en que se encierra a migrantes en equivalentes de campos de concentración. Además, el fenómeno de la polarización racial se ha incorporado al discurso político y representa un peligro claro e inminente que, de no contenerse, hará desaparecer cualquier esperanza de aplicar la Convención o lograr un mayor número de ratificaciones.

*Se levanta la parte pública de la sesión a las 12.00 horas.*